

**Gerhard von Holt**

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bützfleth  
Obstmarschenweg 349  
Telefon 0 41 46/384  
Telefax 0 4146/1680  
Internet: www.gerhardvonholt.de  
E-Mail: info@gerhardvonholt.de

# Bützflether Handball Blatt



Sonnabend, 24.10.2009

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 6/ Jg. 12

## Handball in Bützfleth

**Sonntag, 25.10.2009**

09:00 männl. Jgd. E

mJE 3 : Harsefeld

10:30 weibl. Jgd.C Oberliga

wJC : Hastedt

12:00 männl. Jgd. C

mJC 2 : Fredenbeck 2

13:30 männl. Jgd. E

mJE 1 : Dollern

15:00 Landesliga Frauen

1. Damen : Werder Bremen 2

17:00 Verbandsliga Männer

1. Herren : Jahn Brinkum

**Samstag, 31.10.2009**

13:00 weibl. Jgd. E

wJE 2 : Fredenbeck

14:15 weibl. Jgd. D

wJD 3 : Himmelpforten

15:30 weibl. Jgd. D

wJD 1 : Bremervörde 1 a.K.

17:00 weibl. Jgd. B Landesliga

wJB : Twistringen

18:45 Männer Kreisklasse 2

3. Herren : Dollern 2



**Flemming Stüven- musste sich im Spiel der 1. Herren gegen Bremervörde seiner Haut wehren**

## Rekordkulisse

Am 4. Oktober hatte sich der BüDro-Handball mit dem Spiel der 1. Herren gegen Bremervörde in die Herbstferien verabschiedet. Unsere Mannschaft verteidigte ihre weiße Weste und die fast 350 Zuschauer sorgten für Gänsehaut-Stimmung (mehr auf Seite 6).

Nun liegen 9 handballreiche Wochen vor uns, in denen es Schlag auf Schlag geht. An fast jedem Wochenende gibt es

jeweils zwei volle Heimspieltage. 74 mal wird ein Schiedsrichter ein Heimspiel eines unserer BüDro-Teams anpfeifen. Dazu kommen noch 70 Auswärtsspiele. Am 20. Dezember haben sich dann alle Beteiligten ihre Weihnachtspause redlich verdient. Bis es soweit ist, freuen wir uns erst einmal auf spannende und unterhaltsame Spiele an diesem Wochenende. Am Samstag in Drochtersen will die mJA sicher-

lich dem Tabellennachbarn aus Nordhorn die Punkt entreißen. Höhepunkte am Sonntag in der Bützflether Sporthalle am Schwimmbad ist zum einen die Begegnungen unserer 1. Damen gegen Werder Bremen. Außerdem hat die 1. Herren in der Verbandsliga Brinkum zu Gast. Heimstark, wie unsere Männer sind, wollen sie als Aufsteiger die Tabellenspitze unbedingt verteidigen.

Das nächste  
Handball Blatt  
erscheint am  
**07.11.2009**

### 0 sole mio

Photovoltaik – Sonnenwärme, Sonnenlicht, Sonnenkraft. Die Sonne kann viel mehr als morgens auf und abends unter gehen.

Alles Leben wächst aus ihr.

Jetzt liefert sie uns auch noch Strom. Und wir wissen wie das geht.

Wir planen das für Sie, wir installieren das für Sie, wir betreuen das.



TECHNISCHE SYSTEME

**NDB energieKonzepte STADE**

Robert-Bosch-Straße. 11 · 21684 Stade

Tel.: 04141 523-01 · Fax: 04141 53599-0

E-Mail: energieKonzepte@ndb.de



vitamin-b2.com

LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de

Auch gegen PoLLen

Maßgeschneiderter Insektenschutz  
auch mit Pollenfilter. Doppelter  
Vorteil für einen ungestörten Sommer!  
Rufen Sie gleich an: Tel. 04141 526-0

[lindemann-stade.de](http://lindemann-stade.de)

Insektenschutz

Fenster

Türen

Rollläden



Bauunternehmen  
Schlüsselfertigbau  
Fensterbau  
Metallbau

**LINDEMANN**

Zertifiziert nach  
DIN EN ISO  
9001:2000  
Qualitätsmanagement

**SCHÜCO**

Klarenstrecker Damm 23 21684 Stade  
Ausstellung & Beratung: 04141 526-0

MÖBELHAUS  
**MEYER**

Tischlerei • Möbelhandel • Bestattungen

Ihre Wünsche...



... entscheiden!

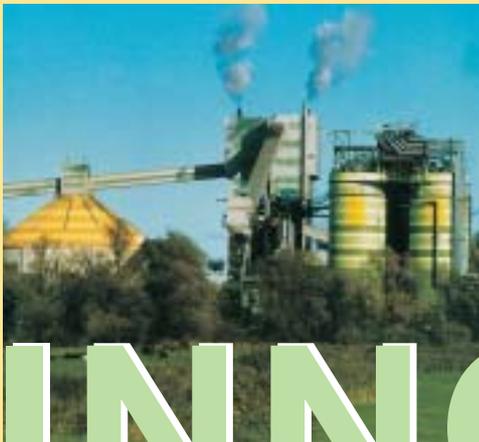
Inh.: Gerd und Peter Frank  
Obstrassenweg 263  
21683 Stade-Bützfleth  
Telefon: 04146209  
[www.moebelhausmeyer.de](http://www.moebelhausmeyer.de)

**STADER SAATZUCHT eG**  
Raiffeisen-Markt

Neu bei uns: **Rollrasen**  
*Wir lieben Nähe!*  
**Rasen(d) schnell aufgerollt:**  
**Ruckzuck grün!**  
Ein Lieferant aus der Region!

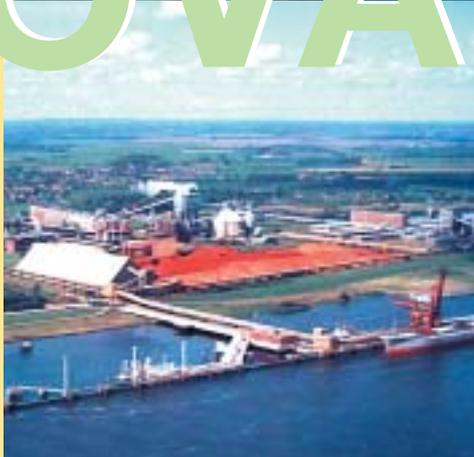
Bützfleth - Alte Chaussee 127 - Tel. 04146 462  
[www.stader-saatzucht.de](http://www.stader-saatzucht.de) - E-Mail: [info@stader-saatzucht.de](mailto:info@stader-saatzucht.de)

40-0026



**AOS**  
aluminiumoxid

**AOS in Stade –  
Mit neuen Ideen  
in eine sichere  
Zukunft.**



Aluminium Oxid  
Stade GmbH  
Postfach 2269  
21662 Stade

[www.aos-stade.de](http://www.aos-stade.de)



Stark für Stade

medienzentrum-stade.de

## Stammtisch des Attraktiven Bützfleth

Seitdem der Gewerbeverein eine neue Vereinsspitze hat, versucht man, die Arbeit offener zu gestalten und trifft sich monatlich bei einem Stammtisch, zu dem auch interessierte Nichtmitglieder herzlich eingeladen sind.

Das letzte Treffen fand am 19. Oktober statt. Zwei Themen standen im Vordergrund. Zunächst ging es um die Organisation des Weihnachtsmarkts am 28. November. Es wurden nicht nur Aufgaben verteilt, sondern auch die Konzeption des Markts diskutiert. Wie kann man es schaffen, dass auch schon am Nachmittag mehr Besucher auf dem Platz sind und sich nicht nur im Warmen bei Kaffee und Kuchen im Dorfgemeinschaftshaus verwöhnen lassen? Gibt es Möglichkeiten, neben den Ess- und Trinkbuden, ein breiteres Angebot zu präsentieren? In diesem Jahr wird der Weihnachtsmarkt

in seine bekannten Form stattfinden, aber in 2010 möchte man die ein oder andere Neuerung in die Tat umsetzen.

Das Attraktive Bützfleth hatte sich bereiterklärt, bzgl. einer möglichen Nutzung der leerstehenden Räume in der freigewordenen Hauptschule die Koordination zu übernehmen. Bis auf den Bürgerverein hatte aber kein Verein und keine Initiative ein ernsthaftes Nutzungsinteresse bzw. Nutzungskonzept angemeldet. Es gibt zur Zeit nichts zu koordinieren.

In Zukunft kommt allerdings ein neues, wichtiges Thema auf den Gewerbeverein zu, die Ortskernsanierung. Hierum will sich der Verein intensiv kümmern. Interessierte Bürger können gerne mitarbeiten.

Der Stammtisch des Attraktiven Bützfleth findet immer am dritten Montag eines Monats statt.

## Einladung zum Herbstzauber

Es gibt den kalendarischen Herbst, den gefühlten Herbst und in Bützfleth den Möbelherbst. Seit einigen Jahren veranstaltet das Möbelhaus Meyer im Herbst ein verkaufsoffenes Wochenende mit vielen attraktiven Angeboten. Am vergangenen Wochenende war es wieder soweit. Viele Besucher nutzten



die Gelegenheit, sich über neue Einrichtungstrends zu informieren oder mit dem 20%igen Sonderrabatt einen günstigen Einkauf oder eine Bestellung zu tätigen. Strahlender Sonnenschein am Sonntag lud außerdem dazu ein, sich draußen mit einem Teller Erbsensuppe oder einem Crepes zu stärken.

## Gottesdienst mit Chormusik

Am Sonntag, den 1. November findet um 10:00 Uhr in der Kirche St. Nicolai ein musikalischer Gottesdienst mit dem Fabi Chor unter der Leitung von Stefanie Mülder statt. Der Gottesdienst mit dem Fabi Frauenchor gehört

inzwischen zur festen Tradition in der Kirchengemeinde und sorgt für einen fröhlichen Akzent im ansonsten oft tristen November. Im Anschluss an den Gottesdienst lädt die Kirchengemeinde zum Kirchenkaffee ein.

## Kohlekraftwerk wieder Thema in der Bützflether Kommunalpolitik

In den letzten Monaten war es in der öffentlichen Debatte still ge-

worden um das Thema der Ansiedlung eines Kohlekraftwerks

auf dem ehemaligen Hydro-Gelände. Die Bützflether CDU hat

ihren Standpunkt überdacht und eine Erklärung herausgegeben.

### Presseerklärung der CDU Bützfleth zum geplanten Kohlekraftwerk vor Abbenfleth

Nachdem der Bebauungsplan 333/1 im Zuge einer gerichtlichen Überprüfung für nichtig erklärt wurde, hat die CDU Bützfleth, Vorstand und Ortsratsfraktion, die entstandene Lage analysiert. Angesichts der Planungen von drei Kohlekraftwerken im Bereich der Stadt Stade und der Nähe zur Wohnbebauung eines geplanten Kraftwerks in Stade-Abbenfleth, ist nach Auffassung der CDU Bützfleth dieser Standort in der Bevölkerung nicht zu vermitteln. Dieser Beschluss richtet sich nicht gegen die Nutzung von Steinkohle als Energieträger und richtet sich auch nicht gegen die anderen in der Diskussion stehenden Kohlekraftwerke, sondern ausschließlich gegen das vor Abbenfleth geplante Werk.

Im Jahr 2006 hat der Rat der Stadt Stade einstimmig der Änderung des B Plan 333/1 zugestimmt, der Ortsrat hatte einstimmig bei einer Enthaltung, diesen Beschluss so empfohlen. Da kein anderer Antrag zum Bau eines Kraftwerks vorlag und das für uns alle existenziell wichtige Werk der DOW, verlässlich mit Strom zu bezahlbaren Preisen versorgt werden muss, sahen wir seinerzeit keine Alternativen zu diesem Beschluss. Des Weiteren stand zu befürchten, dass nach der Schließung der Aluminiumhütte von Hydro, 350 Menschen arbeitslos werden und kaum Aussichten auf einen neuen Arbeitsplatz hatten.

Jetzt hat sich das Blatt gewendet, da ja zwei weitere Anträge zum Bau von Kohlekraftwerken vorliegen und beide Standorte von der nächst gelegenen Wohnbebauung viel weiter entfernt liegen, als das Werk vor Abbenfleth. Dazu kommt, dass auch die beiden Werke mit einer Kohlepier direkt ausgestattet werden können und somit laute und weite Transportwege entfallen. Die CDU Bützfleth befürwortet ausdrücklich den Bau eines Kohlekraftwerkes in Kombination mit einem neuen Gaskraftwerk, auf dem Gelände von DOW Chemical.

Die CDU Bützfleth fordert daher die jetzige Eigentümerin dieses Grundstücks auf, die Pläne für einen Kohlekraftwerksbau auf dem Gelände des ehemaligen VAW Elbewerkes nun endlich aufzugeben. Diese Fläche in unmittelbarer Nachbarschaft zu der geplanten „großen Hafenerweiterung“, bietet viel Potential für

die Ansiedlung zukunftsweisender Technologien wie z. B. Sonnenkollektoren, Offshore Windkraftanlagen, großindustrielle Anlagen zur Herstellung von CFK Produkten und vieles mehr. Aber natürlich auch für logistische Zwecke im Zusammenhang mit dem Hafen. Gerade nach dem Bau einer großen CFK Forschungsstätte hier in Stade, sollte es unser Ziel sein, diesen Werkstoff der Zukunft auch hier vor Ort großtechnisch und damit konkurrenzfähig, zu produzieren. Solche Nutzungen wären sehr viel verträglicher mit der Nachbarschaft – sowohl was die Wohnsituation an der Deichstraße anbelangt als auch die Nähe zu den vorhandenen Industrie- und Produktionsanlagen.

Die CDU Bützfleth setzt sich weiterhin für den Bau des großen Seehafens Stade – Bützfleth ein. Bützfleth ist und war immer schon ein Hafenstandort und das soll auch in Zukunft so bleiben. Natürlich müssen auch für einen Hafen die planerischen und sonstigen Vorgaben eingehalten werden, aber wir verstehen nicht, in welcher Weise teilweise gegen alle Bestrebungen, hier Arbeitsplätze zu si-

chern und neue zu schaffen, vorgegangen wird. Auch der Seehafen soll für Betriebe geöffnet werden die eine möglichst hohe Wertschöpfungsrate haben und vor allen Dingen als Umschlagsplatz für wertehaltige Produkte, für Logistik und als Dienstleister der hier angesiedelten Industrie dienen.

Der CDU Ortsverband Bützfleth und die CDU Ortsratsfraktion sind sich ihrer Verantwortung für die Bürgerinnen und Bürger wie auch gegenüber der hier angesiedelten Betriebe bewusst. Daher wollen wir einen Beitrag zum „Neu – Nachdenken“ liefern und bei allen Planungen auch das Verkehrsproblem nicht aus den Augen verlieren.

Auch aus diesem Grund fordern wir die Hansestadt Stade und die Landesverkehrsbehörde auf, endlich eine allen Ansprüchen genügende Lösung für die Einmündung der Bützflether Industriestraße in den Obstmarschenweg (L111) zu finden und zeitnah umzusetzen. Die jetzigen Verhältnisse an dieser Einmündung sind nicht mehr tragbar und für alle Verkehrsteilnehmer sehr gefährlich. Bützfleth, den 04.10.2009

## Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
24.10.	09.00	Kleidersammlung	DRK	gesamte Ortschaft
25.10.	09.00	Handball-Heimspieltag	HSG BüDro	Sporthalle am Schwimmbad
25.10.	13:00 - 16:00	Flohmarkt	Förderv. Kita-Schule	Dorfgemeinschaftshaus
31.10.	ab 13:00	Handball-Heimspieltag	HSG BüDro	Sporthalle am Schwimmbad
01.11.	10:00	musikalischer Gottesdienst	Kirche	St. Nicolai
07.11	13:00	Bürgermeister Rust Turnier	Ortschaft	Sporthalle am Schwimmbad
15.11.	10:00	Gottesdienst zum Volkstrauertag	Kirche	St. Nicolai

## Herren

**1. Herren (Verbandsliga Nordsee)**

1	HSG Bützfleth/Drocht.	6	179	:166	10	: 2
2	SV RW Damme	5	172	:147	8	: 2
3	TSV Daverden	4	138	:107	6	: 2
4	HSG Schwanewede/Nk.	4	109	: 93	6	: 2
5	HSG Grupp./Bookh.TB	4	121	:108	6	: 2
6	FC Schüttdorf 09	5	133	:143	6	: 4
7	SG Neuenhaus/Uelsen	4	113	:110	5	: 3
8	FTSV Jahn Brinkum	2	58	: 44	3	: 1
9	TuS Komet Arsten	5	157	:157	3	: 7
10	TSV Bremervörde II	3	80	: 82	2	: 4
11	TS Hoykenkamp	5	128	:162	1	: 9
12	HSG Delmenhorst	4	93	:114	0	: 8
13	OHV Aurich II	5	138	:186	0	:10

## 2. Herren (Kreisliga)

1	MTV Wisch 1	4	123	: 94	6	: 2
2	VfL Fredenbeck 4	4	91	: 76	6	: 2
3	VfL Sittensen 2	4	86	: 77	6	: 2
4	MTV Himmelpforten 1	5	133	:132	6	: 4
5	VfL Stade 1	5	88	: 91	5	: 5
6	VfL Horneburg 3	3	77	: 59	4	: 2
7	SSV Hagen 1	4	63	: 60	4	: 4
8	TuS Zeven 1	3	81	: 86	3	: 3
9	HSG Bü/Dro 2	4	73	: 78	2	: 6
10	VfL Fredenbeck 5	3	55	: 81	0	: 6
11	TuS Harsefeld 1	3	54	: 90	0	: 6

## 3. Herren (Kreiklasse 2)

1	TSV Wiepenkathen	3	78	: 44	6	: 0
2	SSV Hagen 2	3	53	: 48	5	: 1
3	TSV Gnarrenburg	3	45	: 39	4	: 2
4	TSV Mulsum	4	83	: 69	4	: 4
5	Dollerner SC 2	2	50	: 30	3	: 1
6	HSG Bü/Dro 3	2	35	: 35	2	: 2
7	VfL Stade 3	3	38	: 70	2	: 4
8	MTV Wisch 3	3	56	: 70	2	: 4
9	TSV Bremervörde 4	2	30	: 42	0	: 4
10	VfL Sittensen 3	3	43	: 64	0	: 6

## Damen

**1. Damen (Landesliga)**

1	TSV Morsum	4	123	:100	7	: 1
2	SG Findorff Bremen	4	95	: 76	6	: 2
3	TSV Altenwalde	4	106	: 92	6	: 2
4	HSG Bützfleth/Drocht.	5	140	:121	6	: 4
5	HSG Bruchhausen-V.	5	96	: 91	6	: 4
6	TSV Bassum	5	126	:142	5	: 5
7	VfL Horneburg	4	89	: 98	4	: 4
8	SV Werder Bremen II	5	125	:110	4	: 6
9	TuS Wagenfeld	5	90	:101	4	: 6
10	HSG Cluvenh./Lang.	5	96	:128	3	: 7
11	TV Grambke-Bremen	4	78	: 99	2	: 6
12	SC Twistringen	4	114	:120	1	: 7

## 2. Damen (Kreisliga)

1	VfL Horneburg 2	2	44	: 22	4	: 0
2	SV Beckdorf	1	20	: 12	2	: 0
3	VfL Horneburg 3	1	17	: 14	2	: 0
4	Dollerner SC 1	1	22	: 21	2	: 0
5	TuS Harsefeld 1	2	35	: 33	2	: 2
6	VfL Stade 3	2	34	: 33	2	: 2
7	VfL Sittensen 1	1	21	: 22	0	: 2
8	TSV Bremervörde 2	2	29	: 43	0	: 4
9	HSG Bü/Dro 2	2	22	: 44	0	: 4
10	TuS Harsefeld 2	0	0	: 0	0	: 0
11	TSV Mulsum	0	0	: 0	0	: 0



## weibl. Jugend

## Weibl. Jugend A (Kreisklasse)

1	TSV Bremervörde	1	23	: 6	2	: 0
2	VfL Horneburg	1	20	: 19	2	: 0
3	VfL Sittensen	1	14	: 13	2	: 0
4	HSG Bü/Dro 2	2	29	: 22	2	: 2
5	Dollerner SC	1	19	: 20	0	: 2
6	JSG Gnarrenburg/B.	1	8	: 16	0	: 2
7	VfL Stade 2	1	6	: 23	0	: 2
8	MTV Himmelpforten	0	0	: 0	0	: 0

## Weibl. Jugend b

1	TuS Zeven	4	67	: 41	8	: 0
2	VfL Horneburg	3	76	: 41	6	: 0
3	JSG Gnarrenburg/B.	3	49	: 28	4	: 2
4	SV Beckdorf a.K.	3	44	: 62	2	: 4
5	HSG Bü/Dro 2	3	27	: 47	2	: 4
6	TuS Harsefeld	3	27	: 40	2	: 4
7	Dollerner SC	4	69	: 64	2	: 6
8	TSV Wiepenkathen	3	25	: 61	0	: 6

## Weibl. Jugend C

1	SV Beckdorf	4	102	: 33	8	: 0
2	HSG Bü/Dro 2	6	113	: 83	8	: 4
3	TSV Bremervörde a.K.	2	53	: 18	4	: 0
4	VfL Stade 3	2	51	: 34	4	: 0
5	VfL Stade 2	4	70	: 52	4	: 4
6	SSV Hagen	2	21	: 31	2	: 2
7	MTV Himmelpforten	3	44	: 68	2	: 4
8	JSG Gnarrenburg/B.	3	34	: 59	2	: 4
9	TuS Harsefeld a.K.	4	57	: 86	2	: 6
10	MTV Wisch a.K.	3	35	: 71	0	: 6
11	VfL Sittensen	3	36	: 81	0	: 6

## Weibl. Jugend D - Staffel 1

1	VfL Stade 1	4	112	: 21	8	: 0
2	TSV Bremerv. 1 a.K.	3	39	: 48	4	: 2
3	HSG Bü/Dro 1	1	25	: 3	2	: 0
4	SV Beckdorf	1	16	: 10	2	: 0
5	TuS Harsefeld 1 a.K.	2	22	: 19	2	: 2
6	TuS Zeven a.K.	3	21	: 56	0	: 6
7	HSG Bü/Dro 2	4	15	: 93	0	: 8

## Weibl. Jugend D - Staffel 2

1	TuS Harsefeld 2	4	111	: 31	8	: 0
2	VfL Fredenbeck	5	116	: 49	8	: 2
3	VfL Horneburg a.K.	3	67	: 25	6	: 0
4	TSV Bremervörde 2	3	28	: 36	2	: 4
5	MTV Wisch mix	3	30	: 55	2	: 4
6	HSG Bü/Dro 3	4	31	: 74	2	: 6
7	VfL Stade 2	4	26	: 47	2	: 6
8	MTV Himmelpforten	4	14	:106	0	: 8

## Weibl. Jugend E

1	SV Beckdorf a.K.	6	116	: 42	12	: 0
2	TuS Harsefeld a.K.	5	119	: 41	10	: 0
3	VfL Fredenbeck	5	61	: 58	7	: 3
4	MTV Himmelpforten	5	55	: 53	5	: 5
5	HSG Bü/Dro 1	5	61	: 68	5	: 5
6	JSG Gnarrenburg/B. mix	4	47	: 38	4	: 4
7	SSV Hagen mix a.K.	4	54	: 49	4	: 4
8	VfL Horneburg	5	65	: 86	3	: 7
9	HSG Bü/Dro 2	3	28	: 47	2	: 4
10	TuS Zeven	4	16	: 62	2	: 6
11	VfL Stade	4	36	: 49	2	: 6
12	TSV Bremervörde	5	28	: 81	2	: 8
13	Dollerner SC mix a.K.	3	29	: 41	0	: 6

## männl. Jugend

## Männl. Jugend C - Staffel 1

1	TuS Zeven	4	90	: 70	6	: 2
2	HSG Bü/Dro 2	2	48	: 43	4	: 0
3	TSV Bremervörde 1 a.K.	3	60	: 41	4	: 2
4	SV Beckdorf	3	60	: 80	2	: 4
5	VfL Fredenbeck 2	3	59	: 71	2	: 4
6	Dollerner SC	3	49	: 65	2	: 4
7	MTV Wisch 1	4	77	: 73	2	: 6
8	JSG Gnarrenburg/B. a.K.	0	0	: 0	0	: 0

## Männl. Jugend D - Staffel 1

1	TuS Zeven	4	100	: 60	8	: 0
2	TuS Harsefeld 1	5	128	: 57	8	: 2
3	SV Beckdorf 2	2	25	: 21	4	: 0
4	VfL Fredenbeck	4	35	: 57	4	: 4
5	HSG Bü/Dro 1	1	13	: 33	0	: 2
6	TSV Bremervörde	2	20	: 25	0	: 4
7	SV Beckdorf 1	3	32	: 62	0	: 6
8	MTV Wisch	3	19	: 57	0	: 6

## Männl. Jugend D - Staffel 2

1	TuS Oldendorf a.K.	3	57	: 25	6	: 0
2	VfL Horneburg	3	50	: 28	6	: 0
3	MTV Himmelpforten	3	28	: 33	4	: 2
4	JSG Gnarrenburg/B. a.K.	2	36	: 19	2	: 2
5	VfL Stade	2	38	: 24	2	: 2
6	VfL Sittensen	2	7	: 18	0	: 4
7	TuS Harsefeld 2	2	14	: 44	0	: 4
8	HSG Bü/Dro 2	3	31	: 70	0	: 6

## Männl. Jugend E - Staffel 1

1	TSV Bremervörde	2	64	: 9	4	: 0
2	TuS Zeven 1	2	45	: 28	4	: 0
3	VfL Fredenbeck	1	29	: 9	2	: 0
4	MTV Himmelpforten	2	49	: 36	2	: 2
5	HSG Bü/Dro 1	1	5	: 25	0	: 2
6	MTV Wisch	2	19	: 53	0	: 4
7	Dollerner SC	2	19	: 70	0	: 4

## Männl. Jugend E - Staffel 2

1	HSG Bü/Dro 2	3	58	: 30	6	: 0
2	VfL Stade	2	34	: 6	4	: 0
3	TuS Zeven 2	3	57	: 26	4	: 2
4	TuS Harsefeld	2	32	: 22	2	: 2
5	VfL Sittensen	2	32	: 24	2	: 2
6	HSG Bü/Dro 3	2	26	: 32	2	: 2
7	SV Beckdorf	2	17	: 40	0	: 4
8	VfL Horneburg	2	5	: 37	0	: 4
9	TuS Oldendorf	2	5	: 49	0	: 4
10	JSG Gnarrenburg/B.	0	0	: 0	0	: 0

## Impressum

**Bützflether Handball Blatt**  
Am Heidberg 4, 21682 Stade  
Tel. (0 41 41) 98 26 06  
Fax (0 41 41) 98 26 02  
email: info@tusv-handball.de  
www.tusv-handball.de

Herausgeber:  
Handball Förderverein e. V.  
Verantwortlich f.d.Inhalt:  
Karin Maldener  
Druck: Hesse Druck, Stade  
Auflage: 2.000

## Oberliga Jgd

## Männl. Jugend A (Oberliga Nordsee)

1	VfL Fredenbeck	5	149	:118	10	: 0
2	SG Achim/Baden	4	129	: 99	8	: 0
3	Eisflether TB	4	125	:104	6	: 2
4	JSG Jever/Schortens	4	107	: 95	5	: 3
5	HSG Bützfleth/Drocht.	5	147	:158	5	: 5
6	HSG Nordhorn	4	121	:109	4	: 4
7	VfL Horneburg	5	96	:150	2	: 8
8	VfL Oldenburg	5	131	:142	2	: 8
9	TSG Hatten/Sandkrug	5	137	:152	2	: 8
10	HSG Osnabrück	3	87	:102	0	: 6

## Männl. Jugend C (Oberliga)

1	HSG Schwanewede/Nk.	4	146	: 71	8	: 0
2	ATSV Habenhausen	4	147	: 83	8	: 0
3	VfL Fredenbeck	4	159	: 87	6	: 2
4	HSG Bützfleth/Drocht.	4	118	:105	6	: 2
5	TSV Daverden	4	108	:123	4	: 4
6	JSG Loxstedt/Bexhöv.	5	145	:166	4	: 6
7	Hastedter TSV	5	119	:139	3	: 7
8	HSG Bruchhausen-V.	3	64	: 81	2	: 4
9	TSV Altenwalde	6	134	:236	1	: 11
10	TuS Rotenburg	3	58	:107	0	: 6

## Weibl. Jugend C (Oberliga)

1	TV Oyten	3	96	: 31	6	: 0
2	ATSV Habenhausen	3	75	: 38	6	: 0
3	HSG Bützfleth/Drocht.	4	92	: 52	6	: 2
4	SV Werder Bremen	3	47	: 45	4	: 2
5	SG Surheide/Schiffdorf.	4	82	: 67	4	: 4
6	VfL Stade	4	57	: 63	4	: 4
7	HSG Stedingen	4	59	: 80	3	: 5
8	Hastedter TSV	4	63	:100	1	: 7
9	TSV Daverden	1	11	: 30	0	: 2
10	HSG Verden-Aller	4	40	:116	0	: 8

## In der ersten Reihe

Max Bock, Spieler der 1. Herren, absolviert ein freiwilliges

soziales Jahr beim TuSV. Er ist in diesem Rahmen auch als Helfer beim Integrations-sport eingesetzt. Natürlich wollten die Rollis ihrem Max auch mal beim Handball zusehen. Am 4. Oktober im Lokalderby gegen Bremervörde war es so weit. In Drochtersen kann man ohne lästige Stufen zu den Tribünen gelangen. Die Rollis hatten ihren Platz in der ersten Reihe und konnten das spannende und mit viel Körpereinsatz geführte Spiel fast hautnah verfolgen und sich am Ende zusammen mit den Fans über einen Sieg freuen.



Foto: I. Tiessen-Franke

**Vor dem Spiel eine kleine Stärkung und ein bißchen Smalltalk mit Bekannten**

## Tischtennis-Training

**Neue Übungszeit für Kinder und Jugendliche**

Die Tischtennisabteilung bietet für Mädchen und Jungen im Alter von 8 bis 17 Jahren wieder eine regelmäßige Trainingseinheit an - jeden Dienstag von

18:00 bis 19:30 Uhr in der Schulsporthalle. Trainer Torben Lünstedt würde sich auch über den ein oder anderen Neueinsteiger freuen.

## Der Neue ist da

Eigentlich hatte der TuSV in diesem Jahr schon einige finanzielle Brocken zu wuppen. Da war die Flutlichtanlage erneuert worden und auch der Eigenanteil für den Sporthallen-anbau wird fällig. Die Anschaffung eines neuen Busses sollte deshalb in das nächste Jahr verschoben werden.

Aber der alte „Weiße“ ist doch sehr marode. Volker Stüven, Abteilungsleiter Handball: „Wenn ich mir vorstelle, dass im Winter eine E-Jugend auf der Rückfahrt von einem Auswärtsspiel irgendwo hinter Gnarrenburg liegen bleibt, macht mir das Kopfzerbrechen.“ Die Tatsache, dass zur Zeit die Preise für Gebrauchtwagen niedrig sind und die Firma Spreckelsen sich bei den Verkaufsverhandlung sehr flexibel zeigte, machte die Entscheidung, schon jetzt einen neuen TuSV-Bus an-

zuschaffen, leichter. Weil der Bus häufig für Fahrten mit Ju-



**Das ist „der neue Rote“. Eine konzertierte Aktion zwischen TuSV und BüDro Handball machte die Anschaffung möglich.**

gendhandballern unterwegs sein wird, haben sich die Förderer der HSG BüDro an der Finanzierung beteiligt. Natürlich steht der Bus aber allen Abteilungen des TuSV zur Verfügung. Sönke Hartlef: „Durch das Arrangement mit den BüDro-Handballern ist die finanzielle Belastung für den TuSV erträglich. Ich hoffe, alle Nutzer gehen pfleglich mit dem „Roten“ um, damit wir lange Freude an dem neuen Bus haben.“

# Wir machen den Weg frei



**Volksbank Kehdingen eG**

**Dennis Halmke  
1. Herren**

## Heimspiele in Drochtersen

**Samstag, 24.10.2009**

- 13:00 weibl. Jgd. E  
wJE 1 : Dollern mix a.K.  
14:15 weibl. Jgd. D  
wJD 2 : Zeven a.K.  
15:30 weibl. Jgd. B  
wJB 2 : Zeven  
17:15 männl. Jgd. B LL  
mJB : Bremerhaven  
19:00 männl. Jgd. A OL  
mJA : Nordhorn

**Sonntag, 01.11.2009**

- 09:00 männl. Jgd.D  
mJD 1 : Wisch  
10:15 weibl. Jgd.C  
wJC 2 : Bremervörde a.K.  
11:45 weibl. Jgd. B  
wJB 2 : Wiepenkathen  
13:30 weibl. Jgd. A  
wJA 2 : Stade  
15:15 männl. Jgd.C OL  
mJC : Rotenburg  
17:00 männl. Jgd.B LL  
mJB : Fredenbeck  
18:45 Frauen Kreislig  
2. Damen : Harsefeld 1

## Spielergebnisse

### Herren

1. Herren : Bremervrd. 2 28 : 27  
Gruppenb./B. : 1. Herren 31 : 25  
Aurich 2 : 1. Herren 31 : 34  
Gnarrenbg. : 3. Herren 17 : 19

### Damen

- Altenwalde : 1. Damen 28 : 25  
Twistringen : 1. Damen 33 : 35

### Jugend

- mJD 2 : Himmelpf. 14 : 20  
wJB 2 : Harsefeld 15 : 4  
wJC 2 : Gnarrenbg. 24 : 9  
wJD 3 : Harsefeld 5 : 26

## „Die Tabellenspitze soll verteidigt werden“

**1. Herren : Bremervrd. 2 28:27**  
Wie auch schon in der Vergangenheit wurde es ein Spiel der intensiven Art. Unsere Herren eroberten in der offensiven Deckung zunächst viele Bälle und vergaben vorne gegen den guten Gästetorwart fast genau so viele Chancen. Erst Mitte der 1. Halbzeit konnte man sich zum 8:4 etwas absetzen. Der Angriff stabilisierte sich, dafür gab es in der Abwehr Zeitstrafen. Kurz vor der Pause wurde der Vorsprung dann doch auf 14:8 erhöht.

Unsere Herren starteten gute in den 2. Durchgang und zogen auf 17:8 davon. Erst nach 5 Minuten konnten sich die Gäste über ihren ersten Treffer freuen. Wer von einem sicheren Heimsieg träumte, war falsch gewickelt. Bremervörde gab zu keinem Zeitpunkt auf, kämpfte sich ins Spiel zurück und bekam Oberwasser. Ihr Rückstand schmolz auf 20:17. Es entwickelte sich ein sehr emotionales Spiel. Un-

sere Erste stellten zwar wieder eine 4-Tore-Führung her, kassierten aber reichlich Zeitstrafen und Bremervörde kam auf 2 Treffer heran. Die Gäste schadenen sich mit ihrer harten Abwehr selbst. In Überzahlsituationen vergrößerten unsere Herren den Vorsprung in der 56. Minute auf 28:25. Entwarnung war trotzdem nicht angesagt. Jens Westphahl im Bremervörder Tor hielt seine Mannschaft im Spiel. Die Gäste mobilisierten in der Schlussphase ihre letzten Kräfte und erzwangen noch den Anschlusstreffer. Unsere Herrn gewannen mit nur einem Treffer, angesichts der Überlegenheit über weite Phasen des Spiels aber verdient und eigentlich viel zu knapp.

**Gruppenb./B. : 1. Herren 31 : 25**  
Die Mannschaft aus Gruppenbüren/Bookholzberg war in der Relegation zur Verbandsliga ein Stolperstein für unsere Herren gewesen. Auch diesmal blieb

unser Team unter seinen Möglichkeiten und kassierte die erste Niederlage.

**Aurich 2 : 1. Herren 31 : 34**  
Aurich 2 ist wesentlich stärker als der Tabellenplatz vermuten lässt. Es handelt sich um eine sehr junge Mannschaft mit vielen A-Jugendlichen. Unsere Herren spielten wie gewohnt ihre offensive Abwehr und lagen zur Pause auch mit 5 Toren in Front. Aber das junge Heimteam war konditionsstark und Mitte der 2. Halbzeit lagen sie mit einem Tor vorn. Ein Team time out kam genau zum richtigen Zeitpunkt. Es gelang, das Steuer noch einmal herumzureißen und dank der größeren Erfahrung das Spiel zu gewinnen.

Auffällig in diesem Spiel: Niklas Frank auf außen war sehr torgefährlich. Jan Hendrik de Buhr zeigte mit seinen 6 Treffern, dass er eine wichtige Verstärkung für das Team ist.

## Es geht auch besser

**Altenwalde : 1. Damen 28 : 25**  
Zwar konnten unsere Damen das Spiel bis zum 8:8 Mitte der ersten Hälfte offen gestalten, doch sie zeigten schon in dieser Phase viele Unkonzentriertheiten, die sich in der Folgezeit rächten. Zur Pause lag man gegen einen gleichwertigen Gegner mit 15:11 zurück. Im zweiten Abschnitt steigerten sich unsere Damen zwar anfangs und hatten beim 21:21 sogar die Chance zur Wende. Doch dafür fehlte im Endeffekt an diesem Tag die nötige Bereitschaft oder Fähigkeit, die letzten 10 % abzurufen. Es spielten: Jennifer Haack, Sarah von Holt (beide Tor), Bettina Kühlcke (9), Katharina Dell (7), Friederike Meyn (4), Melanie Kühlcke (3), Rebekka von Borstel (2), Lara Frank, Nina Haack, Natalie Dell

**Twistringen : 1. Damen 33 : 35**  
Unsere Damen boten gerade in der ersten Hälfte eine fahrlässige Abwehrleistung. Dies hatte, zumindest für die Zuschauer, den positiven Effekt, dass sich ein äußerst torreiches Spiel entwickelte. Das 22:17 zur Pause war nicht zufriedenstellend. Im zweiten Durchgang änderte sich das Bild kaum. Lediglich Bettina ging in der Deckung beherrzter zur Sache und sorgte für ein Mindestmaß an Stabilität. Im Angriff zeigte sich Katharina Dell mit 14 Tore treffsicher.

Es spielten: Jennifer Haack, Sarah von Holt (beide Tor), Bettina Kühlcke (6), Katharina Dell (14), Friederike Meyn (1), Melanie Kühlcke (3), Rebekka von Borstel (4), Kerstin Schneider (6), Nina Haack (1), Natalie Dell

(Berichte: Olaf Bunge)

## Auswärtsspiele

**Samstag, 24.10.2009**

- 15:15 Wisch a.K. : wJC 2  
16:15 Oldendorf a.K. : mJD 2  
17:00 Wagenfeld : wJB LL

**Sonntag, 25.10.2009**

- 10:00 Beckdorf 2 : mJD 1  
10:45 Wisch : wJD 3  
11:00 Stade : wJA 2  
11:30 Harsefeld 1 a.K. : wJD 1  
12:30 Stade 3 : 2. Damen  
15:00 Hagen mix a.K. : wJE 2  
16:30 Daverden : mJC OL

**Samstag, 31.10.2009**

- 16:30 Fredenbeck : mJA OL  
17:30 Dollern : mJC 2  
18:30 Cluvenh./L. : 1. Damen

**Sonntag, 01.11.2009**

- 10:45 Sittensen : mJE 2  
14:30 Wisch 1 : 2. Herren  
14:30 Surheide/Sch. : wJC OL  
16:00 Hoykenkamp : 1. Herren



**Fasan-  
Apotheke**

Inh. W. Meyhöfer

Stade-Bützfleth, Obstmarschenweg 297  
Telefon 0 41 46 / 55 51 · Fax 0 41 46 / 63 72

**Werner Schneider KG**

Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/303 - Fax 04146/341  
e-mail: werner-schneider-kg@t-online.de

**Gravieren - Lasern**

Innovative Lösungen für Beschriftung und Markierung

# Die Verwaltung des Mangels

## Die neuen Herbst-/Wintertrainingszeiten

### Bützfleth, Sporthalle am Schwimmbad

#### Montag

20:30 - 22:00 2. Damen M. Breuer

#### Dienstag

18:00 - 19:15 wJB 2 A. Preil  
19:15 - 20:30 wJC 1 D. Fehse / F. Andreasen  
20:30 - 22:00 wJA1+1. Damen D. Fehse / O. Bunge

#### Mittwoch

17:00 - 18:00 mJE1+3 S. Bilzhause / M. Giede  
18:00 - 19:15 mJC1+2 Chr. Hinrichs / F. Dahlke / B. Moje  
19:15 - 20:45\*\* wJB 1 M. Bock / M. Dahlke  
20:15 - 21:30\*\* wJA 2 J. Bonneval

#### Donnerstag

16:00 - 17:15 wJE 2 J. u. A. Kießling

#### Freitag

16:00 - 17:00 wJD 1 J. Haack / B. Ersoy  
18:15 - 19:30\*\* wJB 1 M. Bock / M. Dahlke  
19:15 - 20:30\*\* mJB +mJA D. Schwarz/U. Pahl / J. Horstmeyer

#### Samstag

12:30 - 14:30 Torwarttraining /Minis (nach Vereinbarung)

### Bützfleth, Schulsportthalle

#### Dienstag

14:30 - 16:00 Minis E. Kießling

#### Mittwoch

14:30 - 16:00 Minis S. Bilzhause

#### Donnerstag

14:00 - 15:00 Mini-Minis I. Mai

### Drochtersen

#### Montag

15:30 - 16:30 \* Minis 4-6 J. K. Engelhardt

#### Dienstag

16:30 - 18:30 \* mJD1+2 A. Both / R. v. Borstel  
18:15 - 19:45 wJD2+3 \*\* Schönekäß / König / Höncke  
19:30 - 20:30 mJB Horstmeyer / Schwarz / Pahl  
20:30 - 22:00 1. Herren St. Beck / U. Pauluschke

#### Mittwoch

18:00 - 19:00 mJE 2 A. Bakmeier  
20:30 - 22:00 mJA / 2. Herren D. Schwarz / U. Pahl

#### Donnerstag

15:00 - 16:30 wJE 1 S. Preil  
17:30 - 19:00 wJC1+2 D. Fehse / M. Rahn / I. Mai  
19:00 - 20:30 wJA / 1. Damen D. Fehse / O. Bunge  
20:30 - 22:00 1. Herren St. Beck / U. Pauluschke

#### Freitag

15:30 - 16:45 \* Minis weibl. S. Cholewa-Suhr  
16:45 - 18:00 \* Minis m. 6-8 J. D. v. Reith  
19:00 - 20:30 \*\*\* mJC1+2 Hinrichs / Dahlke / Moje

### Athenäum, Stade

#### Montag

17:00 - 19:00 mJC (Auswahl) Chr. Hinrichs

\* 1/3 Halle

\*\* zeitweise keine volle Halle

\*\*\* in Absprache mit Fußball

## Weihnachts-HSV-Fahrt

Auch in diesem Jahr gibt es wieder die BüDro-Fahrt zu einem HSV-Handballspiel zwischen den Feiertagen. In den vergangenen Jahren wurde die Fahrt mehr und mehr auch zu einer Familienveranstaltung. Es waren nicht nur Jugendliche und Spie-

ler der Erwachsenenmannschaften dabei, sondern ganze Familienverbände mit Kind und Kegel.

Handballfans die Möglichkeit, mit in die Color Line Arena zu fahren und Bundesligahandball in der Region zu sehen. Die Fahrt findet am Sonntag, den 27.12.2009 statt. Abfahrt der Busse um 12:00 Uhr in Drochtersen (Parkplatz kleine Turnhalle), 12:15 Uhr in Bützfleth (Bushaltestelle an der Ampelkreuzung). Spielbeginn ist um 15:00 Uhr, Rückkehr etwa 19:00 Uhr.

Jugendliche (bis einschl. 14 Jahren) zahlen 16 Euro und Erwachsene 24 Euro. Anmeldeschluss ist der 27. November. Zahlungen auf folgendes Konto bei der

**Volksbank Kehdingen**

**Kto.-Nr. 227 56 000**

**BLZ 200 697 86**

**Empfänger: HSG Bützfleth/Drochtersen.**

**Nicht vergessen, im Verwendungszweck Namen und Alter der Teilnehmer anzugeben.**

Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge der eingehenden Überweisungen berücksichtigt.



ler der Erwachsenenmannschaften dabei, sondern ganze Familienverbände mit Kind und Kegel.

Zwei Heimspiele bestreitet der HSV zwischen Weihnachten und der Jahreswende. Die HSG-Verantwortlichen haben sich für die Partie gegen Balingen entschieden, weil sie schon um 15:00 Uhr angepfiffen wird und man deshalb zu einer kinderfreundlichen Zeit wieder zu Hause ist. Also haben auch unserer jüngsten

## Schiedsrichter-/Zeitnehmeransetzungen

### Samstag, 24.10.2009; Drochtersen

13:00 wJE 1 : Dollern Friedrich/Okonkowski mJB  
14:15 wJD 2 : Zeven Friedrich/Okonkowski mJB  
15:30 wJB 2 : Zeven neutral A. Schröder/wJA 2  
17:15 mJB LL : Bremerhaven neutral Kowallik/Baumgarten  
19:00 mJA OL : Nordhorn neutral Kowallik/Baumgarten

### Sonntag, 25.10.1009; Bützfleth

09:00 mJE 3 : Harsefeld R. Ohm Haak/ Amling  
10:30 wJC OL : Hasted neutral Junge/Werner  
12:00 mJC 2 : Fredenbeck 2 Nümb./Kretschmer wJC 1  
13:30 mJE 1 : Dollern Nümb./Kretschmer wJC 1  
15:00 1. Damen : W. Bremen 2neutral Kenter/Köksal  
17:00 1. Herren : Brinkum neutral Frank/Haack

### Samstag, 31.10.2009; Bützfleth

13:00 wJE 2 : Fredenbeck Max Bock v.d.Reith/Horwege  
14:15 wJD 3 : Himmelpforten E. Bilzhause v.d.Reith/Horwege  
15:30 wJD 1 : Bremervörde 1 E. Bilzhause Michalek/wJA 2  
17:00 wJB LL : Twistringens neutral Laurisch/v. Reith  
18:45 3. Herren : Dollern 2 neutral 2. Damen

### Sonntag, 01.11.2009, Drochtersen

09:00 mJD 1 : Wisch v. Reith Köster/Marx  
10:15 wJC 2 : Bremervörde v. Reith Köster/Marx  
11:45 wJB 2 : Wiepenkathen neutral mJB  
13:30 wJA 2 : Stade neutral mJB  
15:15 mJC OL : Rotenburg neutral Grosser/Kern  
17:00 mJB LL : Fredenbeck neutral Grosser/Kern  
18:45 2. Damen : Harsefeld 1 neutral Köster/wJA 2

# Unser „personal sponsor“

Stader Firma NDB stattet seit 8 Jahren die 1. Herren aus

2001 spielte unsere 1. Herren, damals noch im TuSV Bützfleth, in der Kreisliga. Aber dann wurde zum Aufbruch geblasen. Auch äußerlich setzte die Mannschaft Zeichen. Ganz ungewöhnlich für eine Handball-



männschaften, wählte man als Trikotfarbe schwarz. Es war die Geburtsstunde der „mib, der „men in black“. Vorne auf der Brust war in rot, grün und weiß deutlich das Logo des Sponsors NDB aus Stade zu erkennen.

Es folgten 2002 der Aufstieg in und der Durchmarsch durch die Bezirksliga in die alte (Bremer) Verbandsliga. 2006 konnten die mib-Fans erstmals nach der

Strukturreform ein Bützflether Herrenteam in der neuen Verbandsliga Nordsee bejubeln. Aus der Mannschaft von einst sind noch Benjamin Kenter, Tim Borchers und Torben Wicht dabei - und der Sponsor. In 8 Jahre wurde so mancher Trikotsatz verschlissen. Der neue war dann aber immer schwarz mit dem „NDB“ darauf.

Nach dem zwischenzeitlichen

Abstieg in die Landesliga schafften unsere Herren in der vergangenen Saison erneut den Aufstieg in die Verbandsliga und legten einen Traumstart hin. Nach 6 Spielen ist das Team von Ulli Pauluschke und

Stefan Beck seit dem dritten Spieltag Tabellenführer. Siegen macht Spaß, mit den neuen Trikots allemal. Die sind ohne Frage natürlich wieder schwarz und sie haben erneut das Logo des „personal sponsors“ NDB auf der Brust.

Die Mannschaft und die HSG Bützfleth/Drochtersen bedanken sich für die jahrelange Unterstützung.

# Weihnachtsball

Wir haben zwar noch nicht den Oktober hinter aus, trotzdem nähert sich Weihnachten zumindest gefühlt, mit Riesenschritten. Nicht allein die Lebkuchen in den Lebensmittelregalen legen lebhaftes Zeugnis davon ab.

In diesem Jahr wird es den 5. BüDro-Weihnachtsball geben. Am Samstag, den 19. Dezember ist es soweit. Also schon einmal den Terminkalender herausholen und rot anstreichen.

Mancher wird da ein wenig in Stress geraten, denn um 17:30 Uhr wird das letzte Heimspiel unserer 1. Herren gegen Schüttdorf angepfeifen. Da ist dann nach Spielschluss keine Zeit mehr für lange Diskussionen und ein kühles Bierchen, denn um 19:30 Uhr beginnt der Ball.

Anmeldeformalitäten und dergleichen demnächst auf der BüDro-Homepage und im nächsten Handball Blatt.

www.bilzhause.de

Egmont Bilzhause jr.

Rechtsanwalt und Notar  
auch Fachanwalt für Arbeitsrecht  
und Fachanwalt für Verkehrsrecht  
Mediator

Andreas Kuehn

Rechtsanwalt

Katrin Marei Rohde

Rechtsanwältin

Holzstr. 30  
21682 Stade

Tel.: 04141/2181 u. 3262  
Fax.: 04141/47181

rechtsanwaelte@bilzhause.de

Die HSG BüDro  
im Internet

www.hsg-bue-dro.de

Das Handball Blatt  
erscheint am

07.11.2009	27.02.2010
21.11.2009	13.03.2010
05.12.2009	10.04.2010
19.12.2009	24.04.2010
16.01.2010	08.05.2010
30.01.2010	29.05.2010
13.02.2010	19.06.2010

# Ehemaligentreffen in Drochtersen

Handball wird in Drochtersen nicht erst seit gestern gespielt. Was ist eigentlich aus den Spielerinnen und Spielern der Anfangsjahre geworden? Marlies Lemke und Elisabeth Müller-Agerley von den Förderern kümmerten sich drum, durchsuchten alte Mannschaftslisten, telefonierten und organisierten zwei Ehemaligentreffen.

Am 29. September bei sonnigem Sonntagswetter trafen sich 15 ehemalige Handballerinnen des TVG Drochtersen. Mit dabei waren Erika Meyer und Karin Rudolf, absolute „Oldies“ aus den Gründerjahren. Bei einem Glas Sekt, Kaffee und Kuchen wurden Fotos von einst angesehen und an die alten Zeiten



Die Handballspielerinnen von einst konnten ihr Glas Sekt bei Sonnenschein vor der Halle genießen. Die Herren zogen sich eine Woche später bei Herbstwetter mit einem Bier in die Halle zurück

erinnert. Aber auch die Gegenwart kam nicht zu kurz. Die Spiele der weiblichen A-Jugend und unserer 1. Damen wurden „fachfäulich“ kommentiert und mit dem Handball der eigenen Aktivzeit verglichen.

Am 4. Oktober trafen sich die männlichen Ehemaligen des TVG. Manche hatten sich 20 Jahre lang nicht gesehen und gesprochen. Es gab also reichlich Gesprächsstoff, zumal auch das Spiel unserer 1. Herren gegen Bremervörde kein Langweiler war.

Beide Treffen endeten mit dem Wunsch, so etwas zu wiederholen. Die Herren schlugen vor, beim nächsten mal nicht zwei Termine zu machen, sondern auch gleich die Damen mit einzuladen. Die Anregung wird aufgegriffen werden.

Auch in Bützfleth ist ein Treffen ehemaliger TuSV-Handballer in Planung.

# E neukauf

EDEKA

...einfach gut einkaufen

Bützfleth • Obstmarschenweg 297

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8:00 - 19:30 • Sa 7:30 - 18:00 • Tel.: 0 41 46 - 51 10

# Stader Rotary-Club unterstützt TuSV-Integrationsport



Die Rotarier kamen mit Gunter Armonat (2. v.l.), dem 1. Sekretär Michiel Lens (2. v.r.) und dem Präsidenten Peter Bartels (rechts) zur Scheckübergabe an den TuSV Integrationsport in die Sporthalle am Schwimmbad.

Ende August hatten sieben Service-Clubs der Region auf Einladung der Stader Rotarier in Deinste ein Benefiz-Golfturnier veranstaltet. Die Startgelder wurden vom Rotary Club Stade auf eine runde Summe von 2500 Euro gebracht und sollten einem gemeinnützigen Zweck zu Gute kommen. Weil das Geld bei einer Sportveranstaltung zusammengekommen war, sollte es auch in den Sport zurückfließen. Es sollten keine Gruppe oder Mannschaft gefördert werden, die aus eigener Kraft durch ihre

Leistung im Blickpunkt des öffentlichen Interesses steht. Die Wahl fiel auf den Integrationsport in Bützfleth. Sönke Hartlef, 1. Vorsitzender des TuSV: „Sport kostet Geld, Sport für Behinderte kostet viel Geld. So müssen z. B. die meisten Aktiven zum Training mit unserem extra ausgerüsteten Behindertenbus gefahren werden. Der Integrationsport braucht unsere Hilfe und Unterstützung. Wir freuen uns über diese unerwartete, großzügige Unterstützung des Rotary Clubs.“

# Tennis-Vereinsmeister im neuen Outfit geehrt

Heizung-Sanitär Köhler und MTK Kunststofftechnik unterstützen die TuSV Tennisabteilung



Dieter Köhler (Heizung Sanitär Köhler) und Heinrich Tiemann (MTK) bei der Übergabe von 35 Kapuzenjacken für die Tennisabteilung

In der Tennisabteilung gab es gleich zwei Gründe zum Feiern: zum einen wurden die Sieger der Vereinsmeisterschaft geehrt. Es waren Amelie Schulz, Nic Bunge, Denise Grosser, Philip Hellmick und Tim Burmeister. Die Firma Elektro Schneider sorgte für die Pokale.

Außerdem konnten die Aktiven in neuer Bekleidung zum Gruppenfoto antreten. Die Firma MTK Kunststofftechnik und Heizung-Sanitär Köhler machten die Anschaffung von 35 Kapuzenjacken für die Kinder und Jugendlichen der Tennisabteilung möglich.



**Planung, Finanzierung, Bau und Betrieb regenerativer Energiesysteme.**



Aus dem ehemaligen Hydro Aluminium-Gelände ist ein vielfältiger Industriestandort für erneuerbare Energien mit über 200 neuen Arbeitsplätzen entstanden.



In der Bioethanolanlage wird bis zu 100.000 m<sup>3</sup> grüner Kraftstoff im Jahr produziert. Als Koppelprodukte entstehen Futter- und Nahrungsmittel wie Hefe, Gluten und Kleie.



Die ehemaligen Elektrolysehallen wurden zu einer Fertigungsstätte für Rotorblätter der Multibrid M5000 umgebaut. Dort werden die 56,5 m langen Blättern für die Offshore-WEA produziert.



Die Energieversorgung wird zukünftig durch eine Dampfzentrale gewährleistet, in der Ersatzbrennstoffe thermisch in Strom und Dampf umgewandelt werden.



Um den wachsenden Fachkräftebedarf zu decken, haben Anfang August wieder 20 Auszubildende ihre Ausbildung bei uns begonnen.



DfC?CB'BcfX9bYf|Jygn|Ya Y; a V< ; 'c\Ubb!FUh'Y!?'gYfGH"+ ; '&%', 'GHUXY; kkk"dfc\_cbbcfX"XY 5bgdfYWdUfbYf.'8f"5\Yfh6cY\\_Y; Hf.'S(%(\*#-&)SS

## 6. Freibad-Helferfest

Trägerverein feiert am Ende der Badesaison mit Helfern und Sponsoren

Der Sommer ist vorbei, das Bützflether Freibad hat seine Pforten (bis zum nähen Frühjahr) geschlossen. Bevor es für die Aktiven des Trägervereins und seine große Schar ehrenamtlicher Helfer in die nicht ganz ruhige Herbst- und Winterpause geht, feierte der Trägerverein das traditionelle Helfer- und Sponsorenfest. In diesem Jahr traf man sich zum 6. Mal in der Eingangshalle des Freibades.

Ehe das Schnittchenbuffet gestürmt werden konnte begrüßte der 1. Vorsitzende des Trägervereins Uwe Brandt die anwesenden Helfer, Unterstützer und Sponsoren und gab auch einen kleinen Rückblick auf die abgelaufene Badesaison.

Eine Woche länger als geplant hatte das Bützflether Freibad

geöffnet, denn die Wetterlage war gut. 33 515 Besuchern konnte man begrüßen. Das ist einerseits ein ordentliches Ergebnis, andererseits hat die Sonne dann doch nicht so häufig geschienen, dass die Rekordzahl von 40 000 hätte geknackt werden können. Probleme mit Vandalismus gab es kaum, allerdings einen Einbruch in den Kassenraum. Viel Anerkennung für den Zustand des Bades wurde geäußert. Uwe Brandt: „Wir sind stolz auf die ehrenamtlich geleistete Arbeit!“ Ausruhen wird man sich darauf nicht, denn das Programm bis zur nächsten Eröffnung steht schon. So soll z. B. die Umrandung des Babybeckens erneuert werden. Da verlässt sich der Trägerverein auf das „scheinbar unerschöpfliche Reservoir der Hel-

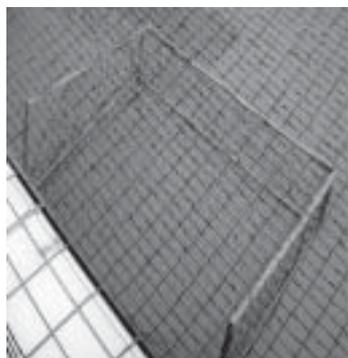
fer-Telefonnummern von Jörg Brey“.

Für die Bädergesellschaft sprach der Aufsichtsratsvorsitzende Matthias Steffen. Er hob die inzwischen gute Zusammenarbeit zwischen Trägerverein und Bädergesellschaft hervor. Eine Garantie für den Erhalt des Bades könne er zwar nicht geben, aber die langfristigen Investitionen die getätigt und für die nächsten Jahren geplant seien, könnten als deutlicher Fingerzeig gewertet werden. Außerdem betonte er, dass ihm keine Überlegungen in der Stadt Stade bekannt seien, das Bützflether Bad zu schließen. Das sei auch das Verdienst der vielen Helfer, die mit ihrem Einsatz den hervorragenden Zustand des Freibades erreicht hätten.

### Sponsoren und Spender des Bützflether Schwimmbades

AOS  
Bäckerei Holst  
Baufachzentrum Hasselbring  
Bauunternehmen v. Holt  
EAB  
Edeka neukauf  
Elektro Schneider  
Falk Gerüstbau  
Fasan Apotheke  
Fleischerei Gallant  
Fugerei Mustafa Ilkay  
Gärtnerei Mirowsky  
Heizung Sanitär Köhler  
Lady Fitness  
Ossi Taxi  
Sentker  
Stader Glas  
... und viele, viele private Kleinspenden

### Das neueste Sportangebot



Man muss sich einiges einfallen lassen, um zusätzliche Gäste ins Freibad zu locken. Wie wäre es mit einem neuen, ungewöhnlichen Sportangebot? Unterwasserball vielleicht. Flugs wurde ein Tor versenkt. Dann verließ die Aktivisten wohl der Mut oder es fehlte ihnen am langen Atem. Das Tor steht wieder an Land und es wird also weiter Beachhandball oder -fußball gespielt.

### Hintertürchen offen gehalten



Eigentlich gibt es einen ordentlichen Haupteingang zum Freibad. Trotz guter Besucherzahlen, musste man dort in der Regel auch nicht Schlange stehen, um Einlass zu bekommen. Aber es scheint doch Zeitgenossen zu geben, die eine große Aversion gegen das Wörtchen „Eintrittsgeld“ haben und sich deshalb ihren ganz privaten Zugang schufen.

### Lebenslanges Lernen



Kann man als 1-Euro-Kraft im Freibad jobben und Nichtschwimmer sein - ja, aber nicht für lange Zeit. Frank Henning tat in diesem Jahr im Bützflether Freibad seinen Dienst zur vollen Zufriedenheit des Trägervereins. Nur mit seinen schwimmerischen Fähigkeiten konnte man sich nicht anfreunden. Die Bademeister wurde aktiv und nun ist Frank Henning stolzer Inhaber eines Seepferdchenabzeichens.



**Karsten Meyhöfer**

Physiotherapeut - Krankengymnast

Eisenbahnstraße 8 - 21680 Stade

Telefon und Fax 0 41 41 / 36 51

www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik

Hausbesuche

Fango & Massage

Meisterbetrieb **Kreativ**  Gartenbau **Mirowsky**  
drinnen und draussen  
21683 Stade-Bützloth  
Tel. (0 41 46) 2 07 - Fax 2 37



**e-on** | Kernkraft

## Angebot zum Dialog

Lernen Sie den Rückbau des Kernkraftwerks Stade kennen!  
Wir laden Sie ein und freuen uns auf das Gespräch.

T 04141 77 2391    [www.eon-kernkraft.com](http://www.eon-kernkraft.com)

*Wohnen und Leben  
in Drochtersen*  
Eigentumswohnungen  
zu verkaufen

**LEMKE**  
Bau-GmbH

[www.lemke-bau.de](http://www.lemke-bau.de)  
Bauen ist unsere Passion  
Telefon: 0 41 43.999 60

[www.beckmann-ic.de](http://www.beckmann-ic.de)

# Immer ein Volltreffer

Wir erfüllen Ihre Wohnwünsche.  
Mit über 2.500 Wohnungen sind  
wir in Stade der größte Anbieter.

**Unser Wohnungsangebot:**  
1- bis 4-Zimmer-Wohnungen,  
Reihenhäuser und  
Seniorenwohnungen  
in zentraler oder  
stadtnaher Lage.

Unser Team ist für Sie da!

[www.wohnstaette.de](http://www.wohnstaette.de)

Teichstr. 51, 21680 Stade  
Postf. 2228, 21662 Stade  
Tel. 04141 6075-0, Fax -12  
E-Mail: [info@wohnstaette.de](mailto:info@wohnstaette.de)

**WOHNSTÄTTE  
STADE EG**  
*Wir sind für alle da*



© 2011 The Dow Chemical Company. All rights reserved. Printed and published by the Marketing of The Dow Chemical Company, 2011.

**Hu**  
HUMAN  
7E+09

### ER VERBINDET CHEMIE UND MENSCHHEIT.

Er ist das Element Mensch. Und er ist einer der Gründe, weshalb wir die Welt ein wenig anders sehen. In den Verbindungen von Wasserstoff, Sauerstoff und Kohlenstoff sehen wir Lösungen für die Probleme auf unserer Erde: von **Dow** sauberem Wasser über ertragreiche Landwirtschaft bis hin zum Klimaschutz. Das Anliegen der Chemie ist das Anliegen der Menschheit. So sehen wir bei Dow die Dinge – durch die Augen des Elements Mensch.

[www.dow.de](http://www.dow.de)



wünscht  
den Hand-  
ballern aus  
Bützfleth und  
Drochtersen  
viel Spaß  
und Erfolg!



EAB Elektro  
Anlagen Bau GmbH

Anlagentechnik  
in Perfektion

Flethstraße 29  
21683 Stade - Bützfleth  
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0  
Fax: 0 41 46 - 90 89 - 50

eab@eab-stade.de  
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade

- > EAB Elektro-Anlagen GmbH
- > EAB Automation GmbH
- > EAB Service GmbH
- > EAB Energiekonzepte GmbH
- > EAB Verwaltungs GmbH

**FRUCHT-SERVICE**  
Fruchthandels- und Transport GmbH

Mit der Frucht  
können wir alles!

FRUCHT-SERVICE HAMBURG

[www.frucht-service-hamburg.de](http://www.frucht-service-hamburg.de)



Hökerstraße 42 · 21682 Stade · Tel.: 0 41 41 / 4 44 43  
[www.intersport-rolff.de](http://www.intersport-rolff.de)



Sparkassen-Finanzgruppe

Jetzt Riesterrente sichern!  
Über 51 % sind möglich!\*

Mit der Sparkassen-RiesterRente.

## Die Sparkassen-Altersvorsorge. Einfach riesig!

Von individuellen Sparplänen bis zu den eigenen vier Wänden.

 Sparkasse  
Stade-Altes Land

Eine gute Vorsorge ist leichter, als Sie denken. Mit unserer individuellen Beratung entwickeln wir ein auf Sie zugeschnittenes Vorsorgekonzept und zeigen Ihnen, wie Sie alle staatlichen Fördermöglichkeiten optimal für sich nutzen. Infos in Ihrer Geschäftsstelle Bützfleth oder unter [www.sparkasse-stade-altes-land.de](http://www.sparkasse-stade-altes-land.de). **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

\* Die Höhe der staatlichen Förderung für Ihre Vorsorge ist abhängig von Ihrem Familienstand und Ihrer Lebenssituation.